

Executive Summary

BFL has been categorized as a Category B project, as the potential adverse environmental and social impacts on population within the Protected Areas or those living around who depend on the PA for their livelihoods or environmentally important areas are site-specific, reversible and can be readily mitigated.

Therefore, to ensure that all BFL funded projects and programs are environmentally and socially sustainable as well as in line with BFL's policies and guidelines, an Environmental and Social Management Plan (ESMP) involving stakeholder participation and timely public disclosure is required.

An Environmental and Social Management Plan (ESMP) for Biological Corridor (BC) 4, describes mitigation measures/good practices at activity level which are required as per the screening protocol. All the screened activities which has potential risks to environment and social management have to prepare ESMP which include environment management and mitigation plans during pre-activity, activity implementation and closing phases. Hence, it contains description of the detailed actions including communities, roles, communication and reporting and monitoring processes required as part of the implementation. In order to ensure that the issues of all stakeholders are taken into account, it includes a stakeholder engagement plan. The plan includes identification of stakeholders, method of engagement, timing and logistics. It is a requirement for all parks and biological corridors to keep record, reporting, review, auditing and update ESMP yearly as per the planned activities.

The activities that required ESMPs for the year 2021 under BC4 are:

1. Inventory of salt licks along secondary national highways for golden langur and creation of new artificial salt licks inside forest and removal of few saltlicks along roads
2. Restoration and improvement of grasslands in Malaya and Duenmang area
3. Roofing of existing building at Tingtibi

བོད་ལྗང་བཅུད་དོན།

འབྲུག་རྒྱལ་ཡོངས་སྤྱི་ཁྲིམས་མ་དདཱ་འདི་མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་དང་མི་ཕྱེ་འོས་འབབ་ཅན་གྱི་ལས་འགུལ་གྱི་དབྱེ་ཁག་ ཁ་བ་(Category B) རང་ལུ་ཚུད་དེ་ཡོད་པ་ཡིན། དེ་ཡང་ལས་འགུལ་འདི་ལས་བརྟེན་ཏེ་སྤྱད་སྒྲིབ་ས་ཁོངས་ནང་སྤྱད་མའི་མི་སེར་དང་ ཡང་ན་ སྤྱད་སྒྲིབ་ས་ཁོངས་ཀྱི་མཐའ་སྐོར་ཏེ་འཚོ་བ་སྤྱད་སྒྲིབ་ས་ཁོངས་ལུ་བརྟེན་སྤྱད་མའི་མི་སེར་ ཡང་ན་ གལ་ཅན་གྱི་མཐའ་སྐོར་གནས་སྤངས་ཀྱི་ས་ཁོངས་ཚུ་ལུ་གཞིན་པ་འབྱུང་ནི་ཉེན་ ཁ་ཡོད་པ་ད་ གལ་སྤྱད་གཞིན་པ་འབྱུང་པ་ཅེན་ གཞིན་ཉེན་ཚུ་དམིགས་གསལ་ས་གནས་ནང་རྒྱུང་མ་ཅིག་འབྱུང་ནི་དང་ གཞིན་ཉེན་མར་པབ་རྒྱབ་ནི་དང་ ཅ་མེད་ཡང་གཏང་ཚུགས་པ་ཡིན།

དེ་འབད་མ་ལས་ འབྲུག་རྒྱལ་ཡོངས་སྤྱི་ཁྲིམས་མ་དདཱ་ཐོག་ལུ་ རྒྱབ་སྐྱོར་འབད་ཡོད་པའི་ལས་འགུལ་དང་ལས་ལྷན་ཚུ་ མཐའ་འཁོར་གནས་ སྤངས་དང་ མི་ཕྱེ་གཉིས་ལུ་ཡུན་བརྟན་གྱི་པན་པ་ཡོད་པ་བཟོ་བ་གི་མ་ཚད་ འབྲུག་རྒྱལ་ཡོངས་སྤྱི་ཁྲིམས་མ་དདཱ་གྱི་སྤྱད་བྱས་ལམ་སྟོན་དང་འབྲེལ་ ཐབས་ལུ་ མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་དང་མི་ཕྱེ་འཛིན་སྐྱོང་འཆར་གཞི་འདི་དགོ་པ་ད་ མི་དམངས་གྲོས་བསྟུན་དང་ ཏུས་དང་ཏུས་སུ་མི་དམངས་ལུ་གསང་ བ་བཤད་ནི་འདི་དགོ་པ་ཡིན།

རང་བཞིན་གནས་སྤངས་དང་མི་ཕྱེ་འཛིན་སྐྱོང་འཆར་གཞི་འདི་ནང་ སྤྱི་ཁྲིམས་ཀྱི་དང་སྟོན་ཆགས་རྒྱན་ལམ་ཚུ་ནང་ལས་སྤྱན་ཚུ་འབད་བའི་སྐབས་ ཐབས་ལམ་ དང་འབྲེལ་སྤྱད་ཚུ་གསལ་སྟོན་འབད་མ་ཡིན་པ་ད་ འདི་ཡང་ལས་སྤྱིའི་གདམ་སེལ་ལམ་ལུགས་དང་འབྲེལ་ཏེ་ཡིན། གདམ་སེལ་འབད་ཡོད་པའི་ལས་སྤྱན་གི་ རང་ལས་ མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་དང་མི་ཕྱེ་ལུ་གཞིན་ཉེན་ཡོད་པའི་ལས་སྤྱན་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་དང་མི་ཕྱེ་འཛིན་སྐྱོང་འཆར་ གཞི་བཟོ་དགོ། འཛིན་སྐྱོང་འཆར་གཞི་འདི་ནང་ ལས་སྤྱན་འགོ་མ་བཅུགས་པའི་ཉེ་མ་གཞི་བཅུགས་འབད་བའི་སྐབས་དང་མཚུགས་པ་ལུ་ མཐའ་འཁོར་ གནས་སྤངས་འཛིན་སྐྱོང་དང་གཞིན་ཉེན་མར་པབ་ཀྱི་ཐབས་ལམ་ཚུ་བཅུགས་དགོ་པ་ཡིན། དེ་འབད་མ་ལས་འཛིན་སྐྱོང་འཆར་གཞི་འདི་ནང་ ལས་སྤྱན་ མི་ཕྱེ་ ལུ་འགན། བརྟེན་དང་སྤྱན་ལྷན། དེ་ལས་སྤྱན་རྟོག་ལམ་ལུགས་ཚུ་གི་སྐོར་ལས་འབྲེལ་བཤད་ཁ་གསལ་ཚུད་དགོ་པ་ཡིན། འཛིན་སྐྱོང་འཆར་གཞི་འདི་ནང་ལུ་ གལ་གཏོགས་འབད་དགོ་པའི་ཁ་གྲུབ་ཡོད་མི་ཚུ་གི་ཉོག་བཤད་ཚུ་ཚུད་དགོ་པའི་ཁར་ ཁ་གྲུབ་ཡོད་པའི་མི་ཚུ་གི་དོན་ལུ་གལ་གཏོགས་འཆར་གཞི་དགོ། གལ་ གཏོགས་འཆར་གཞི་འདི་ནང་ ཁ་གྲུབ་ཡོད་མི་དོས་འཛིན་འབད་ནི་དང་གལ་གཏོགས་འབད་ནི་འཆར་གཞི་ལས་སྤྱན་དང་འབྲེལ་ཏེ་ དན་ཐོ་དང་སྤྱན་ལྷན། བསྐྱར་ཞིབ། ཚུས་ དབྱུང་འབད་ནི། དེ་ལས་ མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་དང་མི་ཕྱེ་འཛིན་སྐྱོང་འཆར་གཞི་འདི་ལོ་བསྐྱར་བཞིན་དུ་ཏུས་མཐུན་བཟོ་དགོ་པ་ཡིན།

སྟོན་ཆགས་རྒྱན་ལམ་བཞི་པའི་དོན་ལུ་བྱི་ལོ་ ༢༠༢༡ རང་མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་དང་མི་ཕྱེ་འཛིན་སྐྱོང་འཆར་གཞི་འབད་དགོ་པ་ཡོད་པའི་ལས་སྤྱན་ཚུ་ ཡང་།

༡༥ སྤྱད་ཀར་གསེར་གྱི་མདྲོག་ཅན་གྱི་དོན་ལུ་ གཞུལ་མ་སྤང་ཁྲུང་ཁག་འོག་གི་རྒྱལ་ཡོངས་གཞུང་ལམ་བདའ་སྟེ་ རི་དགས་སེམས་ཅན་ཚུ་ཟ་སའི་ས་ཁོངས་ ཡོད་མེད་ཀྱི་བརྟག་ཞིབ་འབད་ནི་དང་ གཞུང་ལམ་བདའ་སྟེ་ཡོད་པའི་ཚུ་ཟ་སའི་ས་ཁོངས་ཚུ་མེད་པ་བཟོ་ནི་ དེ་ལས་ནགས་ཚས་སྤྱག་ལུ་ཚུ་ཟ་སའི་ ས་ཁོངས་གསལ་པོ་བཟོ་ནི།

༢༥ མ་ལ་ཡ་དང་མདུན་མང་ལུ་ ས་དམའ་སའི་རྩ་ཐང་ཉམས་བཅོས་འབད་ནི།

༣༥ ཉིང་ཏེ་སྤྱིས་ལུ་ཡོད་པའི་ནགས་ཚས་ཡིག་ཚང་གི་བྱིམ་ཐོག་བཀའ་ནི།